

Kupujte
VOJNE BONDE!

Najstarejši
slovenski dnevnik
v Ohio
Oglaš v tem listu
so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte
VOJNE BONDE!

The Oldest
Slovene Daily
in Ohio
Best Advertising
Medium

VOL. XXVII.—LETO XXVII.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), JANUARY 5, 1944

STEVILKA (NUMBER) 3

Silna zračna ofenziva proti Nemčiji v razmahu

Jugoslovanska vlada v Kairu se je izjavila za partizane?

KAIRO, 4. januarja. — Jugoslovanska vlada v Kairu je danes uradno naznanila, da so častniki njene armade, ki se nahaja na bližnjem vzhodu, začeli z gibanjem, da se pridružijo silam maršala Tita.

HRVATSKA VOJSKA TRUMOMA DEZERTIRA K PARTIZANOM

NEW YORK, 4. januarja. — Britski radio je danes poročal, da je od armade 250,000 mož, katero je mobiliziral hrvaški kvizling Ante Pavelić, okrog 80,000 dezertiralo ter se pridružilo jugoslovanskim partizanom.

BANJA LUKE BO VSAK ČAS PADLA

LONDON, 4. januarja. — Radijske vesti iz Jugoslavije javljajo, da partizanske sile maršala Tita doživljajo nove uspehe v bojih proti Nemcem, in da se vsak čas pričakuje padca mesta Banja Luke v Bosni, kjer se nahaja glavni stan nemške druge armade tankov. Padec tega mesta bi bil strahovit udarec za celotni nemški obrambni sistem ob Jadranu.

SAVEZNIŠKI ČASTNIKI POVELJUJEJO PARTIZANOM

Radijski komunikacij s Titovega glavnega stana javlja, da so njegove čete zavzele mestno hišo in jetnišnico in da se Nemci sedaj borijo v predmestju Banje Luke.

Istočasno se poroča iz Stockholma, da se mnogo oddelkov partizanske armade v Jugoslaviji sedaj nahaja pod poveljstvom savezniških častnikov.

PROPAGANDNI LETAKI ZA NEMŠKO PREBIVALSTVO

LONDON, 4. januarja. — Ameriški in britski aeroplani poleg bombnih napadov nad Nemčijo tudi vztrajno širijo propagandno vojno. Dnevno se nad Nemčijo in okupiranimi deželami spusti velike množine letakov in pamfletov, v katerih se slika brezupni položaj Nemčije ter poziva Nemce, da odnehajo z vojno, ki je ne morejo dobiti. Mnogi pamfleti vsebujejo tudi slike bombardiranih mest, z opozorilom, da ni treba, da bi slična usoda zadela vse nemške kraje.

PROMETNE NESREČE

Policija je včeraj preiskovala zagoneten slučaj, potem, ko je v zapuščenem kraju v Brookside parku našla razbit avto, ki je last nekega Karl Stone, o katerem pravijo znanici, da se leto dni nahaja pri vojaki. Policija se je odzvala na mesto nesreče, potem ko je od nepoznane osebe prejela telefonski klic, da je slišala velik ropot. Druga prometna nesreča tega leta pa je bila Mrs. Edna Joyce, stara 39 let, ki je v ponedeljek večer umrla v Mt. Sinai bolnišnici. Poškodbe, katerim je podlegla, je zadobila, ko je izgubila kontrolo nad svojim avtom, ki se je zaletel v drevo pred hišo na 2301 E. 93 St., blizu njenega doma.

Z nevarnimi poškodbami pa se 43 letna Miss Mildred Weaver, z 1928 W. 65 St., nahaja v Fairview bolnišnici. Poškodbe je dobila, ko se je avto, v katerem je bila pasażirka, zaletel v poslopje na 5201 Lorain Ave., nato pa je zdrčal na nasprotno stran ceste in zadela ob cestni drog. Voznik avta je dobil le lahke poškodbe.

RUSI ZDROBILI NEMŠKI NAČRT ZA NAPAD

Nacijski maneuver, da bi prešli v proti-ofenzivo izjalovljen; 4,000 nacijskih ubitih

LONDON, sreda 5. januarja. — Rusi so včeraj zdrobili slaboten nemški poizkus, da bi na stari poljski meji ustavili Ruse in prešli v protinapad. Nemški maneuver je bil popoln fiasco in nacijsi so zanj plačali z več kot 4,000 mrtvici in 65 tanki.

Na jugozapadu so čete Rdeče vojske zavzele važno strateško mesto Belaja Cerkev, ki je bila glavna opora celega nemškega krila v dneperskem kolenu.

9,000 Nemcev padlo v dveh dneh

Nemci so v obmejnem ozemlju v teku zadnjih dveh dni izgubili 9,000 mož, ki so bili ubiti. Glasom polnočnega komunikeya iz Moskve je Rdeča armada uničila v obmejnem ozemlju 22 težkih nemških topov, 180 tovornih vozil in zajela sedem tankov in 47 lahkejših topov. Nadaljnih 1,100 Nemcev je bilo ubitih v Belji Rusiji v okolici Nevela, kjer so Rusi včeraj nadaljevali s prodiranjem ter zasedli 100 naseljenih krajev.

OTROŠKI ČEVLJI SE NA RACIJI

Uradniki Office of Price Administration (OPA) so včeraj priznali, da se ne bo še pričelo prodajati čevljev za otroke brez racijskih znamk, kot se je pričakovalo. Vladni vojni produkcijski odbor je v novembru dovolil, da se rabi gotove vrste kavčuka in materiala za izdelavo podplatov za čevlje za otroke do osmega leta starosti, in pričakovalo se je, da bodo te vrste čevlji že na trgu brez znamk. Izdelovalci imajo baje težkoče z pomanjkanjem delavcev in druge nepravilnosti, kar je vzrok, da bodo otroški čevlji še vedno na odmerkih.

NA DOMU

Iz Glenville bolnišnice se je vrnil poznani Mr. Jack Susel. Prijatelji ga sedaj lahko obiščejo na domu na 19414 Muskoka Ave.

"Hitch-hiking" na Sredo-vzhodu



"Hitch-hiking" vojakov na sredo-vzhodu je sedaj organizirano. Zgornja slika kaže skupino vojakov, ki so zbrani na takozvani "uradni postaji" v Kairu blizu suezkega kanala. Enaka postajališča so bila zgrajena ob glavnih cestah, kjer vojak lahko počiva in čakajo, da mimo pride vozilo, ki jih sprejme in odpelje na zaželeno mesto.

Leto 1943 je bilo zelo uspešno za slov. posojilnico

Pravkar zaključeno leto 1943 je bilo leto izredne rasti in napredka za St. Clair Savings & Loan Co. Hranilne vloge so dosegle nov rekord v znesku \$650,000.00, s čemur so skupne hranilne vloge presegle vsoto \$2,200,000.00. Imovina se je tudi povečala za okoli \$800,000.00, kar znači, da skupni finančni viri slovenske posojilnice znašajo \$2,750,000.00.

Dočim ta dejstva nudijo dokaz, da zavod uživa popolno zaupanje javnosti, pa to obenem ustvarja problem, kako investirati razpoložljivi denar v zdrave investicije. Vojne razmere so skoro docela ustavile gradbeno aktivnost, in ker razpolagajo denarni zavodi z velikimi vsotami gotovine, je nastala kompeticija, radi katere se njih dohodek od prvovrstnih zemljiških vknjizb stalno krči.

Investicije v vladne bonde

Znatel del hranilnih vlog pri St. Clair Savings & Loan Co. se nalaga v vladne bonde, kar pomeni, da je odstotek njenega premoženja, ki se da hitro spremeniti v gotovino, danes večji kot kdaj prej, in da čim se konča vojna, in se bo zopet lahko kupovalo predmete, katerih produkcijo je vojna ustavila, bo posojilnica z lahkoto postregla svojim vlagateljem.

Za preteklo leto je posojilnica od vseh hranilnih vlog plačala 3% obresti, toda z ozirom na hitro rast vlog in padajoče prilike za dobičkanostne in varne investicije, se bo v prihodnjosti brez dvoma moralo obrestno mero nekoliko znižati. To je žrtev, katero se mora napraviti v takih časih kot so sedanj, da se zajamči visoko likvidnost in nadaljuje samo s takimi investicijami, ki so varne, akoravno je dohodek od njih nizek.

25 odstotkov vseh posojil plačanih

Posojilnica je v preteklem letu napravila 292 posojil na zemljiške vknjizbe, ki so skupno znašale nad \$1,100,000.00, toda odplačila, delna ali popolna, na posojila so bila tudi ne navadno visoka; v minulem letu je bilo odplačanih nič manj kot 25 odstotkov vseh posojil. Uradniki in uposlenci posojilnice so aktivno pomagali vladi v vseh kampanjah za nakupovanje vojnih bonдов ter s tem storili svoj delež za financiranje vojne in za čim hitrejši povratek miru. Posojilnica sama je kupila za \$300,000.00 vojnih bonдов.

St. Clair Savings & Loan Co. želi opozoriti vse svoje prijatelje, da bodo vse vloge, ki bodo naložene do ponedeljka 10. januarja, nosile obresti od 1. januarja dalje, in da so vse hranilne vloge zavarovane od strani Federal Savings & Loan Insurance Corporation, to se pravi, od vlade Zed. držav.

V BOLNIŠNICI

V. Glenville bolnišnice je bila v ponedeljek odpeljana Mrs. Rose Gerl, stanujoča na 1157 E. 61 St. Podvrčeni se bo morala operaciji, katero upamo, da bo srečno prestala. Obiski niso dovoljeni.

Hull se ne mara vmešavati v rusko-poljski mejni spor

WASHINGTON, 4. januarja. — Državni tajnik Cordell Hull se danes ni hotel izraziti z ozirom na vprašanje, da-li bodo Zedinjene države posredovale v sporu med zamejno poljsko vlado in Rusijo glede rusko-poljske meje.

Ko je bil vprašan na konferenci s časnikarji, ako more podati kako pojasnilo glede obiska poljskega premierja Stanisława Mikolajczyka, ki baje v kratkem pride v Washington, je Hull odgovoril, da se o namestu obiska lahko sklepa iz položaja v Evropi.

K temu je Hull dostavil, da se ameriška vlada zanima za vse zadeve, ki se tičejo zaveznih držav, v kolikor je to praktično in umestno. Vse to se vrši v prijateljskem duhu, je pripomnil Hull.

Poslanik pri Hullu

Pozneje je imel Hull razgovor s poljskim poslanikom Janom Ciechanowskim. Ko je slednji odhajal iz državnega parlamenta, je izjavil, da je bil razgovor "zadovoljiv," toda podrobneje se ni hotel izraziti.

Vtis, ki obstoji tukaj in v Londonu je, da se Rusija ne bo spuščala s Poljsko v nikakr po-gajanja glede ozemlja, ki je bilo okupirano leta 1939, ker smatra to ozemlje za ruski teritorij z ozirom na njegovo prebivalstvo, ki je v ogromni večini rusko oziroma ukrajinsko.

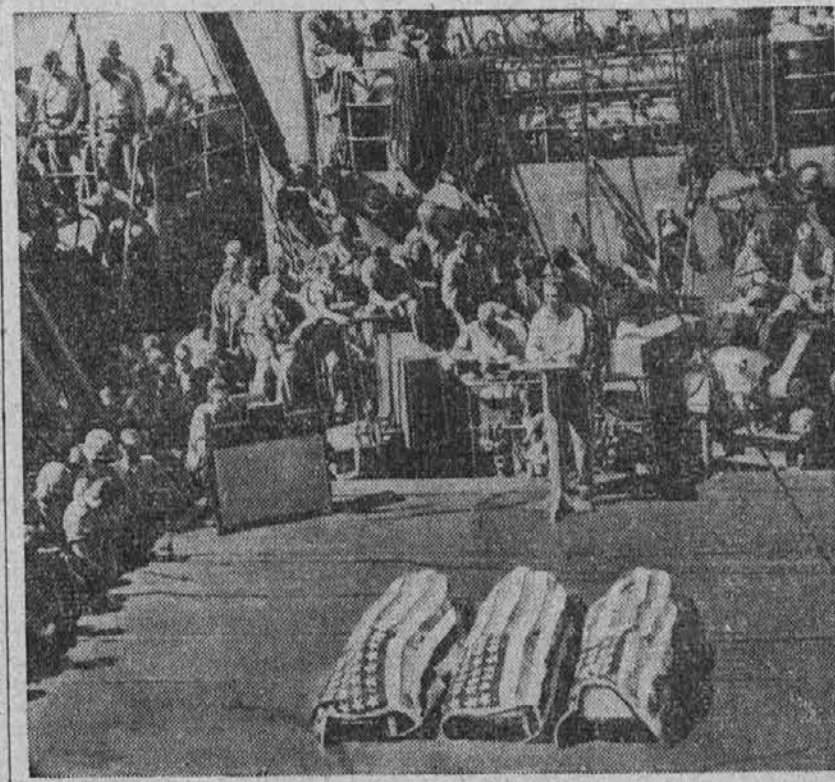
DRUŠTVO "LIPA" ST. 129 S. N. P. J.

Odborniki društva Lipa šteje 129 SNPJ prosijo svoje članstvo, da se po možnosti udeležijo pogreba umrle članice Frances Marold. Pogreb se vrši v petek zjutraj.

PROGRESIVNE SLOVENKE

Nocoj ob 7:30 uri se vrši seja krožka št. 3 Progresivnih Slovenek, v Slovenskem društvenem domu na Reher Ave. Članice so vabljene, da se polnoštevilno udeležijo, ker je več važnih reči za rešiti.

Obredi za ubite mornarje na morju



Zgornja slika kaže pogrebne obrede treh ameriških mornarjev, ki so bili ubiti v bitki za Tarawa. Obredi so se vršili na krovu transportne ladje. Pri zavzetju tega otoka so izgube ameriških marinov znašale tolikšno število žrtev, kot so znašale zgube pri zavzetju Guadalcanala. Bitka pri Tarawi je trajala komaj 76 ur, pri Guadalcanalu pa šest mesecev.

TITANSKA SILA AMERIŠKIH BOMBNIKOV NAD KIELOM

Na sovražnika je bilo tekom dnevnih napadov vrženih več kot 3,000 tonov bomb

LONDON, sreda, 5. januarja. — Včeraj so ameriški bombniki s titansko silo udarili pokrajine v severozahodni Nemčiji. Glavna tarča ameriških bombnikov je bilo mesto Kiel, kjer se nahaja glavna luka nemške mornarice. Obenem so ameriški in britski bombniki od zore do mraka skoro brez odmora sipali bombe na francosko invazijsko obalo v pokrajini Calais.

Število bombnikov in bojnih letal, ki so jih spremljala na njih poletih, je bilo najbrže največje, ki je bilo kdaj prej v teku enega dneva v akciji, in na razne nacijske tarče v Nemčiji in ob invazijski obali je bilo najbrže vrženo rekordno število bomb—smatra se, da ne manj kot 3,000 tonov.

18 težkih bombnikov izgubljenih

Tekom rekordne zračne ofenzive proti Nemčiji je bilo izgubljenih 18 težkih bombnikov, štirje lahkejši bombniki in tri bojna letala, ki se niso vrnila na svoje baze. Vsi bombni napadi so bili vzporedni podnevi.

Tarča najostrejšega napada je bila severozapadna Nemčija in Kiel. Tega napada se je udeležilo nič manj kot 1,500 ameriških bombnikov ter ameriških in britskih bojnih letal.

Palaca zunanega ministrstva razdejana

Nemško uradno poročilo z ozirom na napad na Kiel pravi, da je bil napad vzporeden iz višine 30 do 27 tisoč čevljev, in priznava se, da so bombniki povzročili veliko škodo.

Potniki, ki so dospeli na Švedsko, poročajo, da je bila v zadnjem velikem napadu, ki so ga Angleži vzporedili pred par dnevi na Berlin, popolnoma uničena palača nemškega zunanega ministrstva, ki je bila zgrajena, odkar je Hitler prišel na vlado in je bila ponos nacijskega režima.

POGREB FRANCES MAROLD

Pogreb Frances Marold se bo vršil v petek mesto v četrtek, kot je bilo včeraj naznanjeno. Vzrok za to je, kar sta zeta Steven Kulez in Anton Krall, ki se nahajata v vojaški službi, sporočila, da bosta prišla na pogreb.

ZALOSTNA VEST

Mrs. Maria Geromi, 1059 E. 67th St., je v ponedeljek prejela potni Mednarodnega rdečega križa pismo, katerega ji je pisal njen starejši brat Jožef Rupar, ki se kot francoski državljani, nahaja na Francoskem.

Pismo je prišlo potom Berlinu in ji sporoča, da je dne 8. julija 1942 Krvava peč čisto pogorela, ter da so njeni starši Andrej in Francka Rupar ter dva brata umrli, njen najmlajši brat Ivan pa da je v Nemčiji umrl dne 30. junija 1942. Oče je bil 73 let star ter je bil poznan po domače kot Rintarjev iz Krvave peči, fara Rob pri Velikih Laščah. Svoječasno je bival v La Salle, Ill. Mati je bila rojena Zagar, stara 67 let, doma iz Iške vasi, fara Ig pri Ljubljani. Poleg hčere tukaj v Clevelandu, zapušča pokojnica brata Martina Zagarja, v Barbertonu, Ohio, in nečakinjo Heleno Bonač v Clevelandu, pokojni pa zapušča nečakinjo v La Salle, Ill.

DRUŽINSKI KOLEDARJI

V našem uradu si lahko nabavite Ameriški družinski koledar. Anton Jankovich sporoča, da jih tudi ima na rokah, toda radi zaposlenosti, jih ne bo mogel tako naglo razpečati. — Kdor želi, se lahko zglesi na njegovem domu 14214 Westropp Ave., zgoraj, po 4. uri popoldne, kjer ga takoj dobi.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6311 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

Laž in resnica v vzgoji

Starši mnogokrat tožijo, da so otroci lažnjivi. Vprašujejo, odkod se je njihova laž vzela in kako bi otroke odvadili lažanja. Če bi malo premislili in malo bolje opazovali, bi hitro našli odgovor na obe vprašanji.

Pedagogi vedno opozarjajo na preprosto dejstvo, da ne poznajo odraslega človeka, ki bi nikoli ne lagal. Kako bi naj laž ne zapredla tudi otrok, če ves odrasli svet laže? Odrasli celo delijo laži v najrazličnejše vrste, v dovoljene in nedovoljene, majhne in velike, socialne in nesocialne, nedolžne in zlobne, priložnostne in konvencionalne. Otrok ima prav tenak in natančen sluh in laž hitro opazi. Ne ve pa za razne stopnje in različne laži. Enkrat, dvakrat previdno poskusi uporabljati laž kot izgovor in ker mu uspe, postane laž priljubljeno sredstvo ne le za izgovore, ampak tudi za doseganje vseh mogočih želja. Če starši torej vprašujejo, odkod se je laž vzela, je odgovor, kaj preprosto: od njih! Od vse odrasle okolice! Ko se oče zlaže materi, mati očetu, služkinja obema, starejši brat ali sestra, vse te morda "majhne" in "nedolžne" laži ne ostanejo otroku prikrite. Ali če se starši pogovarjajo o znanih, jih obirajo do kosti in izjavljajo, da jih ne marajo, potem se pa pri srečanju kar cedijo od priliznjene prijaznosti, to otroku kajpak ne ostane prikrito. Le tega ne ve, da taki laži pravimo "konvencionalna" in da tako laže ves civilizirani svet.

Mnogokrat pa ni le tako, da otrok sliši lagati odrasle in starejše otroke, ampak ga tudi neposredno vzgajajo k laži. "Ne smeš mami povedati!" je tako neposredno navodilo k laži. Prav tako neposredno navodilo k laži je, če petletnemu fantičku naročajo, naj sprevodniku pove, da še ni štiri leta star. Ko sprevodnik pride, se otrok seveda zlaže. Zlaže se pa z odporom, ne morda zaradi tega, ker je to "laž" (saj moralne vrednosti še ne zna) ampak zaradi tega, ker je taka laž zanj žaljiva, saj ima vendar že pet let in je ponosen na to, da bo drugo leto šel v šolo. Ko se pa fant drugi dan zlaže v svojo korist, mu pa premerijo hlače, in ga proglašajo za "lažnjivega" otroka.

Vzgoja sama je vsa prepredena s pajčevino starodavnih laži. Mama je "kupila" bratca ali pa ga je prinesla storklja. Darila prinaša Miklavž ali Božiček in parkelj bo vzel vse porodne otroke. To so le kardinalne laži naše vzgoje, malih laži pa kar mrgoli. Vse te laži otrok prej ali slej spregleda. S kakšno pravico potem zahtevamo od otroka, da bi vedno govoril resnico, ko smo vendar sami že patentirani lažnjivci, ki se svojih laži sploh ne zavedamo več?

Kdor torej noče, da bi otroci lagali, naj jih obvaruje laži. Naj jim vedno in dosledno odgovarja na vsa vprašanja le z resnico, tudi tedaj, če bi otrok morda odgovor ne razumel (sicer ga bo laž plašila še v spominu). Kdor noče, da bi otroci lagali, naj tudi sam vsaj pred njimi ne laže. Ker bo kljub temu poln vsaj konvencionalnih in socialnih laži (če na primer umirajočemu sorodniku pove, da bo še ozdravel), naj vsaj pazi, da jih ne izreče pred otrokom. Obiranje svojih bližnjih pred otrokom je tudi vsaj —

bil svet pripravljen zbrisati madež z njenega imena. La Chappelle je potreboval samo leto dni.

Tudi tempo zgodovine se spreminja; nekdanja capljana, sedaj bliskovita naglica aeroplana in radijskega prenosa.

nespodobno in nikakor ne more vzgojno učinkovati.

Ze prej smo rekli, da otrok ne razlikuje raznih stopenj in vrst laži. Premlad in prenerazvit je še, da bi mogel moralno vrednotiti. Lagal bo le tedaj, če mu bo laž kakorkoli koristna. Laž torej moramo preprečiti tudi tako, da jo napravimo nekoristno, potem izgubi svoj smisel in mora sama zamreti. To velja posebnost tudi za tisti otroke, ki so "lažnjivi" — čeprav njihova lažnivost, ker je pač otroška, ni v ničemer zlobna, torej tudi ne nemoralna. Nekoristno pa laž ne napravimo s tem, da otroka za vsako njegovo laž pretepamo in ga zmerjamo z znano krilatice "kdor laže, ta krade," ki niti ne drži, temveč daje otroku le novo vzpodbudo, da bi mogel prav za prav tudi krasti. Če se proti otroški laži borimo le s tem, da laž samo preganjamo, ne bomo nikoli uspeli. Če bomo otroku danes zaradi laži premerili hlače, se bo jutri zlagal zopet, le bolj prekanjeno, bolj previdno in svetohlinsko.

Proti laži se bo najbolj boril tisti, ki bo resnico dal pravo veljavo. Ne le, da bo resnico govoril in branil, ampak tudi otrokovo resnico bo spoštoval. Če pride otrok na primer blaten domov, ga bodo seve vprašali, kaj je počel. Če bo tedaj tepen, ker je prostodušno priznal, da se je pretepal s sošolci, si bo po sili staršev drugič izmislil, da se mu je spodrsnilo. Ko bo tedaj kaznovan zaradi blatnosti in zaradi laži, se bo naučil verodostojno lagati. Kdor hoče, da otrok govori resnico, ga ne sme nikoli kaznovati, če pove resnico. (Otrok je bil dovolj kaznovan že s tem, da je moral ves blaten prehoditi dober kos poti. Če bo moral obleko še sam snažiti, ga bo tudi to naučilo, da mora bolj paziti na obleko).

Ker je vzgoja v mnogočem zlagana, je otrok lažniv. Kjer odrasli lažejo, laže tudi otrok. Kjer je otrok kaznovan, če pove resnico, bo raši lagal, ker je vsaj majhna verjetnost, da bodo starši verjeli njegovi laži — ali se vsaj delali, kakor da verjamejo. To so osnovne resnične okoliščine v vzgoji. Obratna je pesem okoli resnice. Kjer resnico govorijo, tudi otroku ni treba laži. Kjer se vzgoja v vsem drži resnice, bo tudi otrok resnicoljuben. Lagal pa nikoli ne bo, če ga ne bomo preganjali, kadar prostodušno prizna svoje porednosti. Otrok, ki mu laž ni potrebna kot nekakšno obrambno sredstvo, ne laže!

Bert:

PES JE MRTEV

Klali smo.

Drugi dan je prišlo pismo.

"Včeraj nismo mogli priti, jutri nas pride vseh devet. Počakajta na nas in ne zakoljita prašiča prej. Ne pozabita, da smo vsi prispevali pri nakupu. Pridemo popoldne in se že veselimo svežih jetric in krvavice!"

Zdaj sva pa imela vraga!

"Zakaj nisva počakala!" je jadikovala žena.

"Zakaj nisva! Zakaj nisva! Nisva pač!"

Poznala sva svoje dobre sorodnike. Če da kdo izmed njih dva kovača, jih hoče potem pet nazaj. Tu je bil najprej stric Artur, potem teta Mina, stric Teodor s svojo ženo Emilijo, potem naglušni stric Hugon, tretja žena drugega očeta morda bo še ozdravel, naj vsaj pazi, da jih ne izreče pred otrokom. Obiranje svojih bližnjih pred otrokom je tudi vsaj —

ti. Menda ju je moja žena prinesla s seboj namesto dote. Vsak zase so bili vsi ti ljudje prav dobri in znosni, toda vsi skupaj — moj bog!

"Kaj zdaj?" je vprašala moja žena.

Nisem si dolgo belil glave.

Dobili bodo svoje sveže klobase," sem mirno rekel.

"Toda klobase smo že včeraj napravili!"

"Nič ne de. Še en dan bodo že počakale!"

"Pokvarjene klobase so najhujši strup!"

"Vem, toda tudi užaljeni sorodniki so užaljeni sorodniki!"

To je še huje!"

Premišljala sva, kaj naj storiva.

Naposled se je moja žena nečesa spomnila.

"Jutri bova najprej klobase preizkusila, Jože!"

"Preizkusila."

"Da, ali so še dobre."

"In kako bova to storila?"

"Saj imava psa!"

"No, in?"

"Psu bova dala po eno krvavico in po eno jetrico. Če se psu ne bo nič zgodilo, se tudi stricu Arturju ne bo."

To je bil zlata vreden nasvet!

"Katica, ti si biser!" sem vzkliknil.

Druga jutro se klobasam, še prav nič ni poznalo, da bi se bile pokvarile. Samo malo so smrdele, klobase pa menda zmerom malo smrde. Sicer pa klobase niso vijolice.

"Poskusiva torej!"

"Da, kje je pa pes?"

"Sultan!"

Pes je prišel.

Dobil je dve klobasi.

Krvavico in jetrico.

Kar mimogrede ju je pospravil.

Preteklo je nekaj ur.

"Kaj je s psom?"

"Imenitno se počuti!"

O tem sva govorila opoldne.

Ob eni je bil pes še zmerom zdrav, kakor more biti zdrav samom pes.

Ob dveh tudi in ob treh prav tako.

Najbrž je čakal, da bo dobil še kakšno klobaso.

Toda potrebovala sva jih za sorodnike.

Ob štirih so se pripeljali. Niti enega ni manjkalo.

"Ali so sveže klobase že pripravljene?"

"Takoj, stric!"

"Meni za začetek dve krvavici in tri jetricice!" je vzkliknila teta Mina.

Odhitel sem k ženi v kuhinjo.

"Kaj je s psom, Katica?"

"Vesel je in dobre volje."

"Torej naloži klobase v pekač!"

Najina dekla Helena je prinesla veliko skledo v jedilnico. Sorodniki so padli po klobasah, kakor znajo samo sorodniki.

Stric Artur si jih je naložil trikrat, teta Mina je pospravila osem jetric, Emilija sama enajst krvavice, in kar sta si naložila v želodec Ocvirkova iz žabje vasi — bog se nas usmili!

Izenada pa so se odprla vrata.

Najina dekla Helena je stopila v jedilnico.

Bila je bleda in razburjena.

"Pes!"

"Za božjo voljo, kaj je?"

"Pes je —"

"Pa vendar ne!"

"Pes je mrtev!"

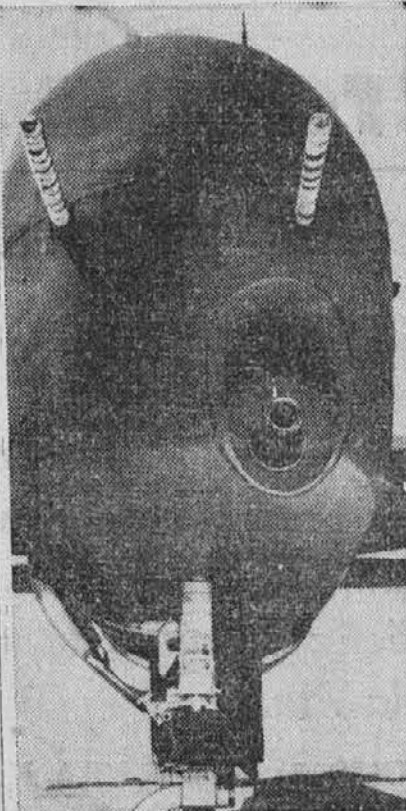
Helena je vsa obupana odjohala v kuhinjo.

Prestrašen sem planil kvišku.

"Priatelj, sem vzkliknil, 'ne prestrašite se! Klobase niso bile sveže. Že predvčerajšnjim smo jih napravili. Nalagala sva vas! Oprostite, nisva vedela, da bo tako hudo. Danes sva dala psu dve klobasi za poskušnjo. In pes je zdaj mrtev!'"

"Kaj? Kako?"

Letala naložena s kanoni



Slika kaže 75 mm. kanon, kakršne se je pred nedavnimi naložilo na ameriške bombnike. To je najtežja vrsta kanonov, ki se jih kdaj rabi na letalih. Nad kanonom sta dve strojni puški 50 kalibrov.

"Vzemite kakšno sredstvo za bljuvanje, prijatelji!"

V sobi je nastala strašna zmeda.

Goltali so pilule za bljuvanje, mleko, ricinovo olje, kavino goščo in rum. Z gosjimi peresi so se ščegetali po goltancih, še s prsti so si segali v vrat. Po kotih vseh sob so čepeli moji dragi sorodniki in kadar je kdo izmed njih prišel do sape, mi je s stisnjeno pestjo zagrozil.

Šel sem v kuhinjo.

Helena je tulila ob štedilniku.

"Helena!"

"Da, gospod!"

"Kdaj je pa pes poginil?"

"Dobro minuto prej, preden sem prišla povedati," je z jokom izdala iz sebe.

"Ali je moral dolgo trpeti?"

"Ne, takoj je bil mrtev."

"Kako je bilo? Povejte mi!"

"Vzela sem ga s seboj, ko sem šla nakupovat. Šla sva čez cesto."

"In tedaj je padel in obležal —"

Helena je odkimala.

"Tedaj je pridrel avto in ga povozil!"

Velika žena velikemu možu

Maja meseca t. l. je minilo 105 let, odkar se je rodil genialni ruski skladatelj Čajkovski.

Nekaj mesecev pred tem jubilejem smo gledali v ljubljanskem kinu film, ki je kot "Simfonija življenja" predstavljal trpljenje, delo in odnos tega duhovnega velikana do žene, ki mu je toliko pripomogla do obstoja in slave. Marsikatero oko se je solzilo spričo tragične usode obeh; niso pa bili redki tudi taki, ki so odklanjali film kot potvaro resnice in kot preračunano poudarjanje najintimnejših življenjskih doživljanj teh dveh velikih oseb. Sestavljalcu filma je pač glavno to, kar se vidi, kar vzbuja senzacijo, roman; brez vesti gre preko vseh tihih, skrivnostnih niti, ki resnično pletajo življenjsko pot človeka.

Kaj je bila resnica v odnosu Nadežde Filaretovne do tvorca svetovno znanih oper "Evgenija Onjegina" in "Pikove dame", skladatelja treh velikih simfonij, dveh baletov ("Labodje jezero" in "Specia lepota"), avtorja mnogih drugih skladb, ki imajo trajno vrednost ne samo v ruski, nego v obeh svetovni glasbi?

V življenju in delu tega ge-

nija je imela žena pomembno vlogo. Nadežda Filaretovna bila samo velika mecenka in boževateljica Čajkovskega, nego je tudi prva spoznala in poznala ter razodela veličino njegovega genija.

Nadeždin oče je bil pomoljšek, premožen človek, ki se ni kaj prida brgal za gospodstvo. Z vso strastjo je bil v glasbi in je dneve in noči igral na gosli.

Gospodar in vodja družine posestva je bila žena. Hčerka podedovala očetovo strast nagnjenje do glasbe. Ko je polnila 16 let, so jo poročili dvorjanikom pl. Mekom, lastnikom ogromnih podjetij za peljavo ruskih železnic. Pri tem delu si je Mek nakupil skoraj pravilčno bogastvo in odprl ni vstop v najvišje kroge. Rapolagala je z velikimi vsotami, zato je lahko tajno dajala Čajkovskemu letno nagrado 600 rubljev, kar je bil takrat visok dohodek.

S skladateljem se je seznanila po močevi smrti, toda le s smeno. Takrat je Čajkovski vel v težkih razmerah. Bil naveden profesor na konservatoriju, kjer je bil s predavertako zaposlen, da si je le tu tam ukradel trenutke za kopiranje.

Nadežda, ki je dobro poznavala glasbo in je predvsem obnavala klasike, je že v prvih letih Čajkovskega spoznala umetnikovo božjo voljo. Nihče se do takrat ni zmenil za povprečnega profesorja in njegovo skladateljsko delo ni vzbujalo zanimanja. Na opozorilo violinista N. teka se je Nadežda, začela z materjo za delo in položaj Čajkovskega ter stopila z njim v stiki, ki predstavlja, lahko rečeno, dinastično razmerje med moškim in ženo. Trajalo je skoraj let, toda v vsej tej dolgi dobi nista videla nikdar. Osebnost nista povedala niti ene besede, čeprav bi bila lahko dobila voljo prilike za sestanke. Nje občevanje je bilo zgolj v dopisovanju. Poslala sta si nad 200 pisem, ki jih je ob njegovi letnici izdala sovjetska uprava v treh debelih zvezkih. Ta sma predstavljajo izreden primer v epistolarni literaturi vsebuje dragoceno gradivo študij življenja in ustvarjanja velikega slovanskega genija, enem pa pomenu važen dosek k spoznavanju kulturne in javnega življenja v Rusiji drugi polovici 19. stoletja. Pisovanje je trajalo od l. 1870 do 1890. Prekinila sta ga trita pred mojstrovno smrtno razlogov, ki so doslej še popolnoma nepojasnjeni.

Nadežda Filaretovna je odkrila ruski javnosti talent genij Čajkovskega, z izdatnimi sredstvi je omogočila izvajanje njegovih del ter mu pomagala odpreti pot v svet. Ko bi ne njene redne letne penzije, bi moral Čajkovski izgubljati in stvariteljske sile s poučanjem na konservatoriju in morda nikdar ne bil ustvarjal mojstrov in z večnimi lepota.

Koliko je ta za svoje žensko srce tak skromna žena poznala v njegovem življenju in delu je Čajkovski bil njej v stvarjenju po življenjskih in duhovnih užitkih, bodo odkrila objavljen pisma, s katerimi je leg drugih proslav dala sovjetska vlada dostojen, ganljiv edinstven prispevek k prošlomojstrove obletnice.





CIGANKA

POVEST IZ
DOMACIH
HRIBOV

Predstavniki:
Albin Hrovatin

(Nadaljevanje)

"V desnem ramenu in na desni strani prs je oklana. Spraviti jo moramo v sobo, da jo lahko natanko pregledam."

Jerca je koj prišla, zgrabila je z obema rokama in nesla dekle kakor otroka v materino kamro ter jo položila na zofo. Zdravnik je naročil, naj mu pri- nesejo kaj prta, več skled to- ple vode in škarje; vsi drugi ra- zen Jerce in Urške, ki sta mu

pomagali, so morali ostati za- naj.

Mati, ki ji je pri srcu že od- leglo, pa se je vedno še krčevito jokala, je poklicala sina k sebi v kuhinjo. Ta je prišel, z obema objel njeno mrzlo roko in dejal ljubeče:

"Mati, nikar preveč ne naže- nite! Morda Pavli ni tako hudo, kakor mislimo. Nase glejte, ma- ti! Če bi se vam kaj zgodilo, te- daj šele bi bila nesreča velika."

"Zdaj mi je že laže," je od-

govorila. "Samo groza me je ta- ko. Moj Bog, kaj bi bilo s teboj, ko bi se Pavla ne bila tako po- gumno postavila predte! Prid- no, korajžno dekle je. Kajne, Franc, da boš vse storil, da ji rešiš življenje?"

"Seveda, mati! Za njeno živ- ljenje bi dal četrte naše domači- je. Se po sosednega doktorja pošljem in po kako usmiljenko za postrežbo, če bo treba."

Ko sta se še menila, je prišel že tudi Lipe in za njim gospod župnik z Najsvetejšim. Rav- njak je gospodu potihoma raz- ložil, kaj se je zgodilo, in mu je odprl družinsko sobo.

Več ko pol ure je minilo, pre- den je prišel zdravnik od ranje- ne. Povabil je Ravnjaka in žup- nika na lopo ter jima tole spo- ročil:

"Hudo jo je sunil. Nož je pre- drl gornji lakot in se zasadi- med rebra. Kako globoko je šel v prsi, tega zdaj tukaj ne mo-

Bitka za Tarawa najbolj ljuta v zgodovini marinov



Po 76 urah najbolj ljute borbe, katero je kakšen oddelek marinov Zedinjenih držav kdaj bil v svoji zgodovini, se je ameriškim marinom posrečilo iztrgati otok Tarawa iz pest japonskih braniteljev, katerih večina je bila ubita. Spodaj na desni strani slike je ameriški tank, ki je bil poškodovan v bitki, na sredi vidite kako mari- ni pregledujejo pokvarjeno japonsko letalo, zgoraj na vrhu pa vidite noge ubitega Japonca, ki štrlijo iz takozvanega "pillbox."

rem se ugotoviti. Bržkone rana ni pregloboka in potem ni ne- varnosti za življenje. Vendar človek ne ve, kaj se še lahko prisadi; zato bo prav, gospod župnik, da jo sprevidite. Huda je z laktom. Gotovo ne morem trditi, bojim se pa, da je ranje- na kost in da je kita prerezana. Ako nočemo, da izgubi dekle roko, jo moramo takoj v mesto v bolnišnico spraviti, da jo o- perirajo. Vožnjo bo že prestala, čeprav je izgubila precej krvi in je zelo slaba. Rane sem dobro povezal in zunanje krvavitve sem ustavil. Čuditi se moram, kako moško se dekle premaga- je. Zobe je stisnila in komaj en- krat je glasneje zastokala. . . . Gospod župnik, zdaj pa vi svo- je! Počakal bom, da opravite, potem se bomo dalje menili."

Pavla je obležala tiho; obraz ji je bil vder in dejala je, da ji je zdaj mnogo bolje. Ko pa je čula, da pojde v mesto v bol- nišnico, se je branila in rekla, da z Raven ne gre in ne gre in da rajši umre. Vsi so ji prigo- varjali, posebno še zdravnik, češ, da ne sme umreti, ampak se mora hitro in dobro pozdra- viti; to pa je le v bolnišnici mo- goče. Ko se je začela jokati, ji je rekel zdravnik, da se jokanje tako pogumnemu dekletu, ki je bolečine tako hrabro premaga- la, prav nič ne poda. Ko je še Ravnjak obljubil, da pojde z njo v mesto in da bo v bolni- šnici naročil, naj zanjo kar moči lepo skrbijo, in da jo bo tudi večkrat obiskal, tedaj ji je za- žarelo v oči in nič več se ni branila.

Težave so bile le, kako bi spravili ranjenko po strmi glo- bači z Bistrice k Ožboltu; tedaj je dejala Jerca, da bo sama ne- sla Pavlo dol do ceste. Izbrala si je velik koš, ga postlala z blazinami in odejami in položila dekle tako vanj, da je napol se- dela, napol ležala. Potem si ga je oprtala in ga odnesla skozi duri, kakor da bi imela volno v njem, ne pa človeka.

Pavla se je hrabro držala in se ni več jokala. Ko pa je Kri- stina začela tuliti, so se tudi nji usule solze. Najteže se je po- slovila od matere. Zdravo le- vico se je oklenila materine des- nice in jo držala, kakor da se poslavljala na večne čase. Stara kmetica se je bridko jokala in tudi Pavla je na glas zaihtela.

Da bi napravil solzam kraj, se je oglašil župnik, potolažil odhajajočo, zdravnik pa je silil naprej — in Jerca jo je mahni- la s širokimi koraki po bregu dol. Ravnjak in doktor sta jo komaj dohajala. Pri Ožboltu spodaj je najel Ravnjak voz; nekoliko so počivali, potem so se odpeljali proti mestu.

Še pred večerom so dospeli tja in so Pavlo takoj spravili v bolnišnico. Bila je že vesela, da je prišla v posteljo, ker jo je tresla vročina. Doktor se je po-

menil z zdravnikom, primari- jem bolnišnice, Ravnjak pa je naročil za ranjenko posebno so- bo in je prosil sestro predni- co, naj stori vse, kar more, da dekle ozdravi; za stroške mu ni mar.

Pozno na noč se je vrnil dok- tor z vozom, Jerca in Ravnjak pa sta ostala čez noč v mestu. Ravnjaku, ki je bil občutljiv in le na videz trd in raskav, so se dogodki tega dne vso noč podili po glavi in ga vznemir- jali v hudih sanjah. Vedno zo- pet je videl pred seboj pogreb- ščino: zdaj so njega nosili, na- to mater, potem spet Pavlo. Vsega so ga pretresle sanje, ko je videl Pavlo na mrtvaškem o- dru, okoli nje pa cvetje in gore- če sveče. Zbudil se je in od raz- burjenja ni mogel več zaspiti.

Zunaj se je že svitalo. Ko je z bližnje cerkve oznanil zvon jutrnico, se je Ravnjak naglo o- blekel in odšel v cerkev ter o- stal tu pri treh mašah.

Vendar se ni mogel pobožno zbrati, ker mu je vedno prih- jala Pavla v svoji genljivi, ljubki onemoglosti. Zdaj se je zavedel, da mu je bilo dekle mnogo bolj pri srcu, kakor pa si jo je upal priznati.

(Daje prihodnjic)

DO YOU FEEL NERVOUS RESTLESS HIGH-STRUNG

On "CERTAIN DAYS" Of The Month?

Do functional periodic disturbances make you feel nervous, cranky, irri- table, fidgety, tired and "dragged out" — at such times?

Then start at once — try Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound to relieve such symptoms. Pinkham's Compound is famous not only to help relieve monthly pain but also accom- panying weak, tired, nervous feelings of this nature.

Taken regularly — Pinkham's Com- pound helps build up resistance against such symptoms. For years thousands upon thousands of women and girls have reported benefits. Follow label directions. Well worth trying!

LYDIA E. PINKHAM'S VEGETABLE COMPOUND

IBN SAUD IN TELEFON

Ibn Saud je hotel v svojo državo uvesti nekatere moderne pridobitve in vse življenje dvig- niti na višjo kulturno stopnjo. Pri tem pa je večkrat naletel na trdoživ odpor zastopnikov islama. To se je zlasti pokazalo takrat, ko je Ibn Saud dal na- peljati po svoji državi prvo tele- fonsko progo.

Pri otvoritvi so mohamedan- ski duhovniki odločno protesta- rali proti tej novotariji, češ, da je telefon "iznajdba nevernikov in hudica".

Ibn Saud pa jim je odgovoril: "Dobro, če je telefon hudičevo delo, se po njegovih žicah pač ne morejo prenašati svete besede korana".

In tako je poslal enega izmed svečenikov na pošto, sam pa se je iz kraljeve palače dal zveza- ti z njim. In kmalu so se iz dvo- rane slišale besede muzeina, ki je na pošti deklamiral nekaj odstavkov iz konana. Poročeval- ci pravijo, da od takrat naprej ni nobenega odpora proti tele- fonu.

Oglašajte v . . . Enakopravnosti



For a Better Day U.S. WAR BONDS

Every morning in occupied Eu- rope Nazi guardsmen inspect the canals, the rivers, looking for float- ing bodies of waylaid soldiers. Every morning they find them. Hostages are shot, more men are sent to the slave camps of Ger-

many, but the battle continues, for every German soldier killed means a gun and ammunition for further fight. The war is still far from our shores and we may use "nicer" methods to rid the world of Hitler and his cutthroats. We must work for Victory; buy War Bonds every pay day. WSS 7411L U. S. Treasury Dept.

V BLAGOHOTNO OBVESTILO

"Enakopravnost" že od svojega postanka podpira kulturna in podporna društva, deluje na celi črti za povzdigo in napredek slovenske javnosti in naselbine.

"Enakopravnost" se tudi v sedanji vojni krizi neumorno tru- di, da prinaša svojim somišljenikom in čitateljem resnična poro- čila.

"Enakopravnost" se zaveda svoje dolžnosti napram Ameri- ki in ji nudi svojo moralno in gmotno pomoč na različen način; obenem pa se tudi vztrajno bori, da bo našim zatiranim rojakom in rojakinjam, ki danes trpijo pomanjkanje in čutijo bič zatiral- ca, zasijalo solnce svobode.

"Enakopravnost" vrši svoje delo po svojem najboljšem pre- pričanju. Za seboj ima zaslonbo vse zavedne javnosti, ki čuti v svojem srcu ljubezen do bližnjega.

Da bo "Enakopravnosti," kot glasnici ljudske pravice, mogo- če služiti v dobrobit napredku, je potrebno, da je deležna tudi gmotne podpore v obliki oglasov in novih naročin, zatoorej se priporoča društvom, da ji ob priliki, ko prirejajo svoje piknike, izlete in zabave, poklonijo tudi oglas, poleg dopisov, trgovcem in obrtnikom ter profesionalcem pa da se je spomnijo z ogla- som, ko dobijo v svojo zalogo kaj novega, itd.

"Enakopravnost" tudi izvrši vsakovrstne tiskovine, listke, vstopnice, letake, itd. Delo je lično in po zmerni ceni.

ENAKOPRAVNOST

SLOVENSKI DNEVNIK

6231 ST CLAIR AVE.

HEnderson 5311-5312

FINANČNO POROČILO

St. Clair Savings & Loan Co.

31. decembra 1943

IMETJE

Gotovina na rokah in v bankah	\$ 264,566.78
U. S. vojni bondi in obresti	402,187.53
Posojila na prve vknjižbe	1,959,106.60
Nepremičnina — bančno poslopje	44,000.00
Nepremičnina — za prodajo	20,804.00
Pohištvo in oprema	1,800.00
Prodane in garantirane vknjižbe	7,283.08
Vloge v drugih posojilnicah	3,800.00
Delnice Federal Home Loan banke	13,100.00
Delnice v blagajni	2,676.51
Vse drugo imetje	7,360.30

Skupno imetje \$2,726,684.80

OBVEZNOSTI

Hranilne vloge	\$2,201,959.69
Posojila v delovanju in Escrow vloga	89,467.55
Predujemi vlog Federal Home Loan banke	150,000.00
Možna obveznost jamčenih vknjižb	7,283.08
Izposojevalni sklad za zavarovalnino in davke	28,172.67
Vse druge obveznosti	7,811.08

Skupne obveznosti \$2,484,694.07

KAPITAL IN PREOSTANEK

Stalne delnice	\$ 116,934.68
Tekoče delnice	1,179.88
Nerazdeljen dobiček	23,876.17
Rezervni sklad	100,000.00

Skupaj kapital in preostanek \$ 241,990.73

Skupne obveznosti, kapital in preostanek \$2,726,684.80

NADALJNA POJASNILA K NAPREDKU POSO- JILNICE TEKOM LETA 1943

- Izdali smo 292 novih posojil v skupni vsoti \$1,100,000.00
- Prejeli smo 464 novih vlog s čistim narastkom v vsoti \$650,000.00
- Skupni napredek v premoženju znaša \$800,000.00
- Kupili smo vojne bonde za \$300,000.00

Vse vloge, ki jih sprejmemo pred 10. januarjem, bodo dobile obresti od 1. januarja.

Vse vloge so zavarovane do \$5,000.00 po Federal Savings and Loan Insurance Corporation, ki je last Združenih držav ameriških.

Kupujte United States vojne bonde pri nas

ODPRTO OB PETKIH DO. 8. URE ZVEČER

GOSPA VERA

FRANCE BEVK

(Nadaljevanje)

Gospa Vera jo je pogledala, kot da hoče izmeriti pomen zadnjega vprašanja. Ničesar ni odgovorila. Bala se je, da se ne bo mogla več premagovati. Zato se ji je v svoji preudarnosti mudilo.

Dejala je le: "Hvala lepa, gospa!" Odhajala je naglo, kot da se vali nesreča za njo.

Vdova je stopila z njo na prag.

4.

Uradnik Tomo Krševan je prišel prav isti trenutek po stopnicah. Bil je dobre volje, tolkel je s palico in žvižgal. Oči so se mu svetile; zdrave, rdeče ustnice so gorele iz črne brade.

Obe ženski sta obstali na stopnišču, on ju je s smehom pozdravil.

"Kaj pa je vaju prineslo skupaj; ali kujeta zaroto?"

"Ura se vam je ustavila; slabo navijate, gospod Krševan. Pa me je vaša žena obiskala."

"Lepo je to", je kimal Krševan v šegavem razpoloženju in meril ženo.

"Seveda," je pol zares in pol v šali poudarjala vdova, "lepo pa ni, da Vi nič ne pridete k meni. Prikazite se z ženo zvečer! Ali ne, gospa?"

"Pa vi pridite k nam", je dejala gospa Vera; njena beseda je bila prisiljena, težka ko svinec.

"Bomo videli, gospa", je dejal Krševan in pogledal ženo. "Saj smo si sosedje. Zbogom, gospa!"

"Zbogom!" Vdova je izginila in obrnila ključ v vratih.

Ko sta Krševan in njegova žena šla po stopnicah, ga je ta vprašala oprezno, s pogledom pred se:

"Ali ti ugaja?"

"Kdo?"

"Tale ženska."

Krševan je pomolčal. Nato je dejal: "Čedna ženska je."

Ko je gospa Vera stopila v kuhinjo, se je z vdihom sesedla na stol. Moža je nehoti objel občutek krivde in kesa, čeprav je vedel, da ni storil ničesar.

Nagnil se je do nje in se je raznežil.

"Kaj ti je?"

"Saj mi nič ni."

"Lažeš!" je dejal iz navade.

"Nekaj ti je."

NAŠI KOLEDARJI

Končno so dospeli koledarji, katere sedaj lahko dobi vsaka družina v naselbin. Takoj jih lahko dobite v naših prodajalnah, kakor hitro nam bo mogoče, jih dopošljemo tudi v druge prodajalne. Trgovci pa prosimo, da se sami oglašijo in jih vzamejo za svoje odjemalce.

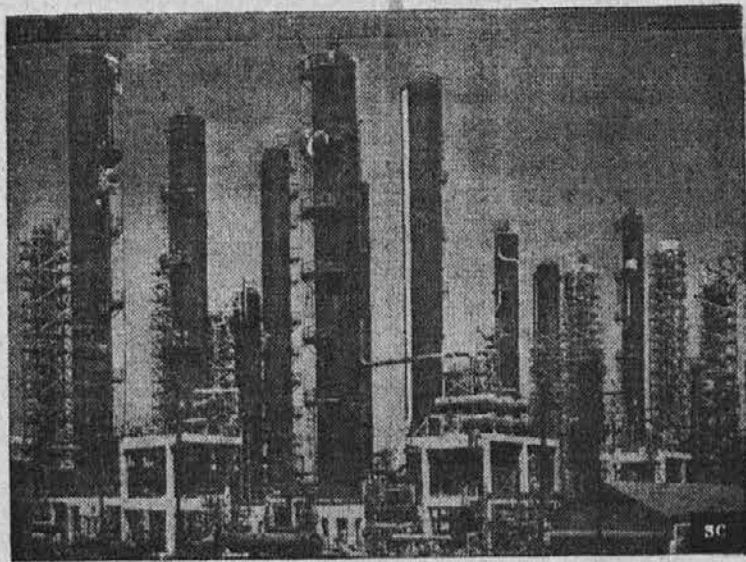
Dalje, oni farmerji, ki se nahajajo v obližju 50 milj iz Clevelanda, naj nam pošljejo naslove in jim bomo koledar poslali po pošti.

Za Madison, Ohio, jih bo delil Mr. Frank Leskovec, za Geneva, Ohio, pa Mr. Jerry Stroj. Kdor bi jih želel dobiti v oddaljene kraje, naj pošlje 25c za vsakega.

Za tekoče leto imajo koledarji zopet nekaj novih slik, med temi je tudi slika iz Ribniške doline, kjer dekleta in fantje v narodnih nošah pletejo rešeta ali "suho robo". Koledarji imajo vremenska naznanila, ter naznanila legalnih praznikov, kakor tudi vse druge važne dneve vsakega meseca; dalje so v lepih modrih barvah, kar je za vsako hišo kras. Velikost koledarjev je ravno prava in dnevne številke so velike. Vsak naj gleda, da ga dobi.

A. Grdina in Sinovi
Henderson 2088

Rubber For Essential Tires



PORT NECHES, TEXAS—Synthetic rubber for such vital products as essential tires is on the way! In these huge towers here on the Texas plains the butadiene, chief ingredient of man-made rubber, will be manufactured for 28,000,000 tires. Five oil companies are building and will operate the plant on a non-profit basis. (Approved by War Department).

sta se srečala pogleda. Njene punčice so bile trudne, njihov blesk je zapovedoval mir.

Mož je izpustil nož. Nekaj trenutkov je obstal miren kakor kip. Nato jo je vprašal:

"Ali si trudna?"

Ni odgovorila. Dvignila se je in šla v spalnico; na vratih je dejala, ne da bi se ozrla: "Lahko noč!"

Krševan je posedel še nekaj trenutkov, nato je stopil za njo tudi on. Molče sta legla vsak v svojo posteljo. Zrla sta v strop, na katerem se je gostil mrak večera; v napetih očesnih živcih so se vžgale forfornate iskre, čudne podobe so se ustvarjale in pošastno spremljale razdražene misli.

Možev prsi so se dvigale, žena je vzdihnila. Mož se je tedaj ozrl nanjo. Iz somraka, ko ga je razsvetljevala le obločnica s ceste, se je svetil njen blede obraz. Bila je upadla, revna.

Usmiljenje se je vzbudilo v Krševanu. Občutil je sicer, da mu dela krivico, ko gromadi nadenjen nejasne težke ure, a se on ne spominja ničesar, vendar ta trenutek niti sence nevolje ni bilo v njem. Usmiljenje je porajalo v njem ljubezen, da je stegnil svojo roko, ki je poiskala na odeji njene blažne prste in jih je stisnila.

Njen obraz se ni spremenil, le v očeh se je zganiilo, a je pri priči zopet okamenelo. Njeni prsti se niso oklenili njegove roke.

Nekaj težkih minut je čakal mož, njena roka je mrtva ležala v njegovi. V Krševanu se je iz moža prebudil čut ponižanja, in iz mrzlega nemega zasmeha se je dvignil gnus.

Pomračilo se mu je čelo, umaknil je roko. Obrnil se je v steno in poizkušal zaspati. Stežka je zaklapljal oči in lovil spav. Prevrgel se je na hrbet, dvignil roke na glavo in gledal nepremično v svetle lise na stropu. Tako je zaspal.

Zena ni zaspala. Njeno srce je bilo stisnjeno med dva kamna. V možganih se je vrstila slika za sliko brez smisla in reda. Vse je zalivala neznana grenkoba. V to grenkost se je mešala pesem v ulice, ropot voza, krič otročaje v govor žensk, ki so stale pred hišami, slonele na oknih in se hladile po sopari poletnega dne.

Bilo je vroče; telo se je mokro prijemalo rjuh, preko čela in nosa so stale potne srage.

Motrla je spečega moža. Spal je mirno; dihal kot da se nič ni zgodilo.

Tega tujega človeka je ona spoznala pred leti; zdaj mora deliti z njim mizo in posteljo. Ta tuj človek ji je prisegel zvestobo, nikoli ji ni storil žalega; zdaj jo vara?

Njegova črna brada je ležala na rjuhi, njegovi temni lasje so se slikali na vzglavnik ko senčna slika. Rjav obraz je bil spokojen, ustnice so se premikale narahlo. Kolikokrat so jo te ustnice poljubile? Njegove prsi so v enakomernih sunkih dvigale žilasto roko, ki je ležala na odeji. Ta roka jo je prižela tisočkrat na svoje prsi. Ta roka dela in skrbi za njo, ta roka bi skrbela tudi za otroka.

Ko jo je ošinila misel na otroke, se je burno razmišljanje ustavilo, nastala je praznina. Nenadoma jo je udarilo po glavi v zavest priklicano dejstvo, da je mož pred večerjo izrekel besedo o otrocih. Ona mu ni rodila otrok.

Govorila sta že o tem; previdno, z resnostjo, brez žalitve, dasi ne brez grenkobe. Gospe Veri pa se je zazdelo, da je imela ta večer prav ta beseda velik, zločest pomen.

In ko je pomislila na slednjo podobno opazko v preteklost nazaj, jo je slednja, že stokrat pozabljen beseda, stokrat znova zabolala. Skrita ost teh besed je zabadala v hrbtnico. Nikoli ji ni dejal tolažilne besede, dasi je pričakovala tega. Pač pa se je oziral na sprehodih za živo, razposajeno deco:

"Vidiš! Takegale da bi imela!"

"Tako umazanega?" je odgovorila ona.

On pa: "Nič ne de!"

DEKLETA IN ŽENE. — Če ste namenjene kupiti kožuh (Fur Coat) za drugo ali še za to zimo, vas opozarjam, da kupite istega kakor hitro vam je mogoče, radi gotovega vzroka, katerega ne morem tukaj omeniti. Ne recite pozneje, da vas nisem opozoril.

Sedaj je tudi najboljši čas, da si naročite fino spomladansko STERLING sukno ali Suit direktno iz tovarne, če želite iste dobiti za VELIKONOČ. Ne pozabite, da so to vojni časi. — Vam se priporočam

BENNO B. LEUSTIG

1034 Addison Rd. — ENdicott 3426 ali ENdicott 2920

Razpis službe

DIREKTORIJ SLOV. DRUŠTVENEGA DOMA V EUCLID, OHIO

razpisuje službo oskrbnika. Prošilec mora biti ameriški državljan. Prednost imajo delničarji doma. Prošnja mora biti v uradu tajnika do 18. januarja 1944. Prošnje se naj pošlje na tajnika doma,

ANDREW OGRIN

20713 Recher Ave., Euclid 19, Ohio

Za vsako ceno otroka! Čemu hoče možki za vsako ceno otroka? Pač. Tudi v nji se je že pojavila ta želja, ne enkrat, stokrat! Toda nikoli ni gojila blaznih, nemogočih želja.

Na moževem obrazu je videla nenadoma v vsa leta nazaj neutešno željo po otrocih. Zdaj se le je zapazila njegove poglede, ki so požirali matere, sedeče na klopih v drevoredu.

Stisnila je obe roki v pesti in se je tresla. Zavpila bi bila glasno: Nezvestnež! Podlež! — Ta hip je bila v prvo prepričana o njegovi nezvestobi. Radi otrok! Krik dece z ulice jo je žgal v srce.

Predstavljala si je, da čuje iz gruč otrok na ulici glas, podobno glasu njenega moža. In naj je mislila karkoli in hotela udeležiti ta glas, je vendar le prevpil vse ostale in ji zabijal klin v možgane.

Trpela je neznošno muko, minuto za minuto, uro za uro.

Utihišla je ulica, obločnice so ugasnile, plinove svetiljke so s svojo medlo svetlobo slikale zastore na strop. V poslikan strop



V blag spomin

PRVE OBLETNICE VELIKO PREZGOJNE SMRTI MOJE LJUBLJENEGA IN NEPOZABNEGA SPROGA

Frank Pucel

ki je za vedno zatisnil svoje dobre oči, 3. januarja, 1943.

Preteklo je eno leto, odkar si odšel, ljubi soprog, za sinčkom in hčerkama. Mene žalujejo, si pa pustil, da mislim na vas slednji dan, dokler tudi zame ne pride ura, ko pridem za vami.

Dnevi potekajo naprej, leto za letom, znanci se selijo, legajo v grobove. Grob ni več daleč, tudi ni več strašan, objel nas bo, kakor je vas. Telo bo izročeno grobu, toda duša bo pohitela k vam v raj, v srečni kraj, kjer ne bo joka ne žalovanja, marveč pri Bogu veselje do konca.

V miru počivaj, dragi Frank, ljubljeni soprog, dokler se ne snidemo.

Žalujoča soproga,
MARIJA,
18710 Dillewood Rd.
Cleveland 19, O.

"Vidiš! Takegale da bi imela!"

"Tako umazanega?" je odgovorila ona.

On pa: "Nič ne de!"

Razpis službe

DIREKTORIJ SLOV. DRUŠTVENEGA DOMA V EUCLID, OHIO

razpisuje službo oskrbnika. Prošilec mora biti ameriški državljan. Prednost imajo delničarji doma. Prošnja mora biti v uradu tajnika do 18. januarja 1944. Prošnje se naj pošlje na tajnika doma,

ANDREW OGRIN

20713 Recher Ave., Euclid 19, Ohio

Za delavce

MOŠKI za shajenje preprog

Nočno delo. Stalno delo
Tedenska plača. — Zglasite na
Employment Office

THE MAY CO.

Hotel Statler

potrebuje moške
LICENCIJANE KURJAČE
BARVARJA
HIŠNIKA
OPERATORJA STROJA ZA
POMIVANJE POSODE
PERILNICO
potrebuje ŽENSKO za:
OPERATORICO STROJA ZA
POMIVANJE POSODE
PRI PECIVU
POMOČNICO KUHAČICE
Tedenska plača, obedi, uniforme, odvisno od dela.
Zglasite se v ožadju Hotela,
E. 12 St.
Personnel Office, soba 335,
med 9-5 pop.

OSKRBNICE

Polni čas: 5.10 zv. do 1.40 zv.
šest večerov na teden

DOWNTOWN:
750 Huron Rd. ali
700 Prospect Ave.
PLAČA \$31.20 NA TEDEN

Delni čas:
1588 Wayne Rd., Rocky River
Tri ure dnevno, 6 dni na teden
PLAČA \$9.90 NA TEDEN

Če ste sedaj zaposleni pri obrambnem delu, se ne prijavite
EMPLOYMENT OFFICE
ODPRT 8 zv. do 5. zv. dnevno
razen ob nedeljah

Izkazilo državljanstva se
zahteva

THE OHIO BELL
TELEPHONE CO.

700 Prospect Ave. Soba 901

MOŠKE IN ŽENSKO

se potrebuje za

splošna tovarniška
dela

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZACETEK

Moški 77½c na uro

Ženske 62½c na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva.

Nobene starostne omejitve, če ste fizično sposobni za delo, ki ga imamo za vas.

Zglasite se na
EMPLOYMENT OFFICE
1256 W. 74 St.

National Carbon
Co., Inc.

ŽENSKO ZA SNAZENJE
Podnevi ali ponoči. Tedenska
plača. — Zglasite se na
Employment Office
THE MAY CO.

OGLAŠAJTE V
"ENAKOPRAVNOSTI"

CLEVELAND ORCHESTRA

Eric Leinsdorf, dirigent

SEVERANCE četrtak, 6. jan., 8.30

DVORANA sobota, 8. jan., 8.30

EFRAM ZIMBALIST, violinist

VES TSCHAIKOVSKY PROGRAM

in Severance dvorani CE. 7300

Mali oglasi

V najem

se odda 4 ali 5 sob, spodaj, s
garažo ali brez; na 1050 E. 78
St. Odda se odrasli družini ali
družini brez otrok. Vpraša se
na omenjenem naslovu, zgoraj.

Hiša naprodaj

Proda se hiša za dve družini,
blizu Jack & Heintz tovarne.
Velika garaža in 5 sob je praznih,
da se lahko takoj vselite.
Proda se brez agenta. Vpraša se
na 5159 Miller Ave., Maple
Heights, Ohio.

CE POTREBUJETE

novo streho ali pa če je treba vašo
streho popraviti, se obrnite do nas. Izvršimo velika in majhna dela na trgovskih poslopih in domovih. Brezplačni proračun.

Universal Roofing Service

1106 St. Clair Ave.

CH. 8376-8377

Ob večerih: ME. 4767

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028

Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatih

Pridite in oglejte si

našo zalogo novih spomladanskih zastorov in "draperies."

PARKWOOD

HOME FURNISHINGS

7110 St. Clair Ave.

Odperto ob večerih



Zakrajsek Funeral Home, Inc.,

6016 ST. CLAIR AVENUE

Tel: ENdicott 3113

Farmers Poultry Market

Vogal SUPERIOR in E. 43rd St.

KOKOSI, RACE, GOSKE,

PURMANT IN JAJCA

Prodajamo na debelo za obcete in priredbe.

I PAY NO MORE THAN TOP LEGAL PRICES

I ACCEPT NO RATIONED GOODS WITHOUT GIVING UP RATION STAMPS



Oblak Mover

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitro postreženo. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

John Oblaka

1146 E. 61 St.

6122 St. Clair Ave.

HE 2730

PRODUCE AND CONSERVE

SHARE AND PLAY SQUARE

FOOD

FIGHTS

for freedom